

2. Člen 16(2) in (3) Direktive 2004/38 je treba razlagati tako, da je nepretrgano trajanje prebivanja prekinjeno z obdobji, ko je državljan tretje države, ki je družinski član državljana Unije, ki je med temi obdobji pridobil pravico do stalnega prebivanja v državi članici gostiteljici, v tej državi članici prestajal zaporno kazen.

(¹) UL C 295, 29.9.2012.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 16. januarja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London – Združeno kraljestvo) – Secretary of State for the Home Department proti M. G.

(Zadeva C-400/12) (¹)

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Direktiva 2004/38/ES — Člen 28(3)(a) — Varstvo pred izgonom — Metoda izračuna obdobja desetih let — Upoštevanje obdobja prestajanja zaporne kazni)

(2014/C 85/11)

Jezik postopka: angleščina

Predložitevno sodišče

Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Secretary of State for the Home Department

Tožena stranka: M. G.

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London – Razlaga člena 28(3)(a) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EEC (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 5, str. 46) – Odločba o izgonu, sprejeta zaradi nujnih razlogov javne varnosti proti evropskemu državljanu, ki je prebival v državi članici gostiteljici preteklih deset let in mu je bila izrečena zaporna kazen – Pojem prebivanja v obdobju desetih let na ozemlju države članice gostiteljice – Možnost upoštevati obdobje prestajanja zaporne kazni – Izračun zahte-

vanega obdobja prebivanja bodisi od začetka prebivanja bodisi retroaktivno od odločbe o izgonu – Vpliv, v zadnjenavedenem primeru, prejšnje zaporne kazni

Izrek

1. Člen 28(3)(a) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EEC, je treba razlagati tako, da mora obdobje prebivanja desetih let iz te določbe načeloma biti nepretrgano in ga je treba izračunati s štejetjem nazaj od datuma izdaje odločbe o izgonu zadevne osebe.

2. Člen 28(3)(a) Direktive 2004/38 je treba razlagati tako, da obdobje prestajanja zaporne kazni zadevne osebe načeloma pretrga obdobje prebivanja v smislu te določbe in vpliva na dodelitev povečane stopnje varstva iz navedene določbe, tudi če je ta oseba v državi članici gostiteljici prebivala deset let pred začetkom prestajanja zaporne kazni. Vendar pa je to okoliščino mogoče upoštevati pri celoviti presoji, ki jo je treba opraviti za določitev, ali so bile prej nastale integracijske vezi z državo članico gostiteljico pretrgane.

(¹) UL C 331, 27.10.2012.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 16. januarja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Kammarrätten i Stockholm – Migrationsöverdomstolen – Švedska) – Flora May Reyes proti Migrationsverket

(Zadeva C-423/12) (¹)

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Direktiva 2004/38/ES — Pravica državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic — Pravica državljana tretje države, ki je potomec v ravni črti osebe, ki ima pravico do prebivanja v državi članici, do prebivanja v tej državi članici — Pojem „vzdrževana oseba“)

(2014/C 85/12)

Jezik postopka: švedščina

Predložitevno sodišče

Kammarrätten i Stockholm - Migrationsöverdomstolen